

# Программы финансовой помощи

**Миссия Аурога — помочь вам обеспечить себе хорошую жизнь. Это значит, что мы содействуем достижению вами благополучия во всех областях жизни: от физического и эмоционального здоровья до финансовой стабильности.**

Финансовая стабильность подразумевает знание о стоимости оказываемых вам медицинских услуг. Она также означает доступ к наиболее подходящим вам планам, программам и возможностям получения финансовой помощи.

Вот краткое описание нашей программы финансовой помощи Helping Hand («Рука помощи»). Она предназначена для помощи людям, у которых нет страховки, а доходы не превышают определенный уровень.

## Могу ли я участвовать в программе Helping Hand?

Вы можете подать заявку на участие в программе Helping Hand, если:

- вы постоянно проживаете в штате Висконсин или на территории, обслуживаемой Aurora;
- вы уже пытались получить финансовую помощь из других источников, таких как федеральные, действующие на уровне штата или местные программы;
- доход вашей семьи не превышает 250 процентов от федерального прожиточного минимума;
- вы подаете заявку на финансовую помощь в течение 240 дней со дня получения первого счета.

## На какие услуги распространяется действие программы?

- Программа действует в отношении экстренных и необходимых по медицинским показаниям услуг, связанных с заболеванием или патологическим состоянием.
- На плановые, профилактические и регулярные услуги действие программы не распространяется.
- Услуги не должны покрываться имеющимися частными или государственными программами медицинского страхования.

Размер оплаты для пациентов, имеющих право на участие в программе Helping Hand, не будет превышать размер обычной оплаты для лиц, застрахованных на случай оказания экстренных и необходимых по медицинским показаниям услуг.

Helping Hand не является программой медицинского страхования и не распространяется на некоторые услуги. Стоимость услуг, необходимых по медицинским показаниям, покрывается в полном размере.

## Для получения дополнительной информации или подачи заявки на участие в программе Aurora Helping Hand вы можете воспользоваться следующими возможностями:

- Вы можете обратиться за помощью к финансовым консультантам, которые работают во всех наших больницах и многих наших клиниках. Узнать адрес ближайшего к вам учреждения, где работает такой специалист, можно у любого нашего сотрудника.
- Для того чтобы получить полный текст политики финансовой помощи или форму заявки, посетите сайт [aurora.org/helpinghand](http://aurora.org/helpinghand) или позвоните по телефону 1-800-326-2250. Вы также можете оставить нам сообщение на сайте [aurora.org/helpinghand](http://aurora.org/helpinghand).
- Кроме того, вы можете попросить выслать эти документы вам по почте. Отправьте свой запрос по адресу: Financial Assistance, PO Box 51116, New Berlin WI 53151

Наша политика финансовой помощи, заявка и данная брошюра доступны на английском, испанском, арабском и русском языках, а также на языке хмонг.

*Если вы не имеете права на получение помощи в рамках программы Helping Hand, вы получите информацию о причинах отказа. При наличии непоплаченных счетов или расходов необходимо обеспечить их оплату.*

X46272g (08/17) © АНС